

**Saksa-Hainichen: Liikennejärjestelmien tekninen suunnittelu**  
**OJ S 71/2020 09/04/2020**  
**Ilmoitus tehdystä sopimuksesta**  
**Palvelut**

**Oikeusperusta:**  
Direktiivi 2014/24/EU

---

**I kohta: Hankintaviranomainen**

**I.1. Nimi ja osoitteet**

Virallinen nimi: LIST Gesellschaft für Verkehrswesen und ingenieurtechnische Dienstleistungen mbH

Kansallinen yritys- ja yhteisötunnus: 140200

Postiosoite: Ernst-Thälmann-Straße 5

Postitoimipaikka: Hainichen

NUTS-koodi: DED43 Mittelsachsen

Postinumero: 09661

Maa: Saksa

Sähköpostiosoite: [vergabe@list.smwa.sachsen.de](mailto:vergabe@list.smwa.sachsen.de)

Puhelin: +49 37207832190

Faksi: +49 3514511784120

**Internetiosoite (-osoitteet):**

Pääasiallinen osoite: [www.list.sachsen.de](http://www.list.sachsen.de)

**I.4. Hankintaviranomaisen tyyppi**

Julkisoikeudellinen laitos

**I.5. Pääasiallinen toimiala**

Muu toimiala: Straßenbau

---

**II kohta: Kohde**

**II.1. Hankinnan laajuus**

**II.1.1. Nimi**

B 180 Verlegung bei Thalheim

Viitenumero: 010988-01-I03-01

**II.1.2. Pääasiallinen CPV-koodi**

71322500 Liikennejärjestelmien tekninen suunnittelu

**II.1.3. Sopimuksen tyyppi**

Palvelut

**II.1.4. Lyhyt kuvaus**

Planungsleistungen für Verlegung der B 180 westlich von Thalheim. Mit dem Vorhaben der Neutrassierung sind mehrere Fließgewässer zu queren. Die Neutrassierung verläuft durch ein Trinkwasserschutzgebiet für Talsperren.

Die Gesamtstrecke der Neubaumaßnahme beträgt ca. 2,6 km.

Die Maßnahme ist in der BIM-Methodik zu planen.

Nähere Erläuterungen: siehe Pkt. II.2.4. dieser Bekanntmachung.

#### **II.1.6. Osia koskevat tiedot**

Tämä sopimus on jaettu osiin: ei

#### **II.1.7. Hankinnan kokonaisarvo**

Arvo ilman alv:tä: 0,01 EUR

### **II.2. Kuvaus**

#### **II.2.3. Suorituspaikka**

NUTS-koodi: DED42 Erzgebirgskreis

Pääasiallinen suorituspaikka: Erzgebirgskreis 09380 Thalheim DEUTSCHLAND

#### **II.2.4. Kuvaus hankinnasta**

A) Objektplanung Verkehrsanlagen (OP VA):

— Grundlagenermittlung (Lph.1) und Vorplanung (Lph. 2) sowie optional Entwurfsplanung (Lph. 3) und optional Genehmigungsplanung (Lph. 4);

— Leistungsbild entsprechend HOAI § 47 in Verbindung mit HOAI Anlage (Anl.) 13.1 sowie den Technischen Vertragsbedingungen TVB-Verkehrsanlagen in der aktuellen Fassung sowie der Leistungsbeschreibung (LB) in den Vergabeunterlagen (VU).

Die Leistung ist in deutscher Sprache zu erbringen.

#### **II.2.5. Hankintasopimuksen tekoperusteet**

Laatuperuste - Nimi: ZK 2.1: auftragsbezogene berufliche Leistungsfähigkeit + Erfahrung des Verantwortlichen der Leistungserbringung + dessen Vertreters für die Leistungen der OP VA / Painotus: 40,00

Laatuperuste - Nimi: ZK 2.2: projektspezifische Darstellung von Maßnahmen zur Qualitätssicherung / Painotus: 15,00

Laatuperuste - Nimi: ZK 2.3: Maßnahmen zur Sicherstellung der zeitlichen Vorgaben zum Projektablauf des Auftraggebers / Painotus: 15,00

Kustannuseruste - Nimi: ZK 1: Honorar/Preis - Grundleistungen, Besondere Leistungen und Nebenkosten / Painotus: 30,00

#### **II.2.11. Tietoa lisähankintamahdollisuuksista**

Lisähankintamahdollisuudet: kyllä

Kuvaus mahdollisuuksista:

— optionale Beauftragung der Entwurfsplanung (Lph. 3) sowie optional Beauftragung der Genehmigungsplanung (Lph. 4);

— Leistungsbild entsprechend HOAI § 47 in Verbindung mit HOAI Anlage (Anl.) 13.1 sowie den Technischen Vertragsbedingungen TVB-Verkehrsanlagen in der aktuellen Fassung sowie der Leistungsbeschreibung (LB) in den Vergabeunterlagen (VU).

#### **II.2.13. Tietoa Euroopan unionin rahastoista**

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: ei

#### **II.2.14. Lisätiedot**

### **IV kohta: Menettely**

---

#### **IV.1. Kuvaus**

##### **IV.1.1.**

## **Menettelyn luonne**

Avoim menettely

### **IV.1.3. Tietoa puitejärjestelystä tai dynaamisesta hankintajärjestelmästä**

### **IV.1.8. Tietoa WTO:n julkisia hankintoja koskevasta sopimuksesta (GPA)**

Hankintaan sovelletaan julkisia hankintoja koskevaa sopimusta: kyllä

## **IV.2. Hallinnolliset tiedot**

### **IV.2.1. Samaa menettelyä koskeva aiempi julkaisu**

Ilmoituksen numero EUVL:ssä: [2019/S 158-391013](#)

### **IV.2.8. Tietoa dynaamisen hankintajärjestelmän päättämisestä**

### **IV.2.9. Tietoa ennakoilmoituksella esitetyn tarjouskilpailukutsun päättämisestä**

## **V kohta: Sopimuksen tekeminen**

---

Sopimus nro: 1

### **Nimi:**

B 180 Verlegung bei Thalheim

Sopimus/osa tehdään: kyllä

## **V.2. Sopimuksen tekeminen**

### **V.2.1. Sopimuksen tekemisen päivämäärä**

06/04/2020

### **V.2.2. Tietoa tarjouksista**

Saatujen tarjousten lukumäärä: 3

Sopimus on tehty taloudellisten toimijoiden ryhmän kanssa: ei

### **V.2.3. Sopimuskumppanin nimi ja osoite**

Virallinen nimi: VIC Planen und Beraten GmbH

Postiosoite: Ammonstraße 35

Postitoimipaikka: Dresden

NUTS-koodi: DED2 Dresden

Postinumero: 01067

Maa: Saksa

Urakoitsija on pk-yritys: ei

### **V.2.4. Tiedot sopimuksen/osan arvosta**

Sopimuksen/osan kokonaisarvo: 0,01 EUR

### **V.2.5. Tietoa alihankinnasta**

## **VI kohta: Täydentävät tiedot**

---

### **VI.3. Lisätiedot**

### **VI.4. Muutoksenhakumenettelyt**

#### **VI.4.1.**

## **Muutoksenhakuelin**

Virallinen nimi: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Postiosoite: Postfach 101364

Postitoimipaikka: Leipzig

Postinumero: 04013

Maa: Saksa

Sähköpostiosoite: [vergabekammer@lds.sachsen.de](mailto:vergabekammer@lds.sachsen.de)

Puhelin: +49 3419773800

Faksi: +49 3419771049

Internetosoite: [www.lds.sachsen.de](http://www.lds.sachsen.de)

### **VI.4.3. Muutoksenhakumenettely**

Muutoksenhakumenettelyjen määräaika (-aikoja) koskevat tarkat tiedot:

Gem. § 160 Abs. 1 GWB wird ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag eingeleitet. Auf die Unzulässigkeit eines solchen Antrages gem. § 160 Abs. 3 Nr. 1 bis 4 GWB (Rügeobliegenheit ggü. dem Auftraggeber, Rügeobliegenheit ggü. zuständiger Stelle für Nachprüfungsverfahren nicht mehr als 15 Kalendertage nach Eingang des Nichtabhilfeschreibens auf eine Rüge) wird hingewiesen.

### **VI.4.4. Yksikkö, josta saa tietoa muutoksenhakumenettelystä**

Virallinen nimi: LISt Gesellschaft für Verkehrswesen und ingenieurtechnische Dienstleistungen mbH

Postiosoite: Ernst-Thälmann-Straße 5

Postitoimipaikka: Hainichen

Postinumero: 09661

Maa: Saksa

Sähköpostiosoite: [vergabe@list.smwa.sachsen.de](mailto:vergabe@list.smwa.sachsen.de)

Puhelin: +49 37207832190

Faksi: +49 3514511784120

Internetosoite: [www.list.sachsen.de](http://www.list.sachsen.de)

### **VI.5. Tämän ilmoituksen lähettämispäivä**

07/04/2020